ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

A S

Distr.
GENERAL

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

A/40/1154
S/18254
31 July 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сороковая сессия
Пункт 21 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:
УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок первый год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 31 июля 1986 года на имя Генерального секретаря

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, чтобы препроводить настоящим ноту протеста, направленную 30 июля 1986 года исполняющим обязанности министра иностранных дел Коста-Рики г-ном Карлосом Ривера-Бьянчини министру иностранных дел Никарагуа Его Превосходительству г-ну Мигелю д'Эското Брокману.

Буду признательна за распространение настоящей ноты и прилагаемого текста в качестве официального документа сороковой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 21 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Эмилия К. де БАРИШ
Посол
Временный поверенный в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нота протеста от 30 июля 1986 года, направленная исполняющим обязанности министра иностранных дел Коста-Рики министру иностранных дел Никарагуа

Я должен обратиться к Вашему Превосходительству, чтобы довести до Вашего сведения следующие факты:

26 июля с.г. в 15 ч. 30 м. костариканская территория в районе Бока-де-Сан-Карлос подверглась минометному обстрелу с никарагуанской территории, находящейся под абсолютным контролем Сандинистской народной армии.

Информируя Ваше Превосходительство об этих фактах, я позволю себе обратить внимание на наличие несоответствия в политике, проводимой уважаемым правительством Никарагуа в отношении Коста-Рики, ибо наряду с заявлениями высших должностных лиц этого правительства о стремлении к поддержанию между обеими странами конструктивных отношений и отношений глубокой дружбы, с никарагуанской территории, находящейся под контролем Сандинистской народной армии, наносится прямой ущерб костариканскому суверенитету.

Правительство Коста-Рики в моем лице просит уважаемое правительство Никарагуа принять все необходимые меры для предотвращению подобных актов в будущем и для расследования этого протеста с целью наказания виновных за совершение указанных незаконных действий, подрывающих отношения между обеими странами.